TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 4 **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 63/2020/QĐST-DS	*Quận 4, ngày 28 tháng 8 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 20 tháng 8 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 326/2019/TLST-DS ngày 06 tháng 8 năm 2019 về việc tranh chấp "Hợp đồng vay tài sản";

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng C;

Trụ sở: 35 H, phường L, quận H, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông NLG, địa chỉ: 32 H, phường B, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh là người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Văn bản ủy quyền số 98/QĐ-BIDV.HNG ngày 12/7/2019)

- Bị đơn: Bà NTNY và ông VVT;

Cùng địa chỉ: B144/21 N, Phường X, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Bà VNKT, sinh năm 1999;

2. Trẻ VKL, sinh năm 2008;

Người đại diện theo pháp luật của VKL: Bà NTNY và ông VVT là ba mẹ ruột của trẻ L.

Cùng địa chỉ: B144/21 N, Phường X, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà NTNY và ông VVT có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng C tổng số tiền còn nợ của các hợp đồng tín dụng số DA.1061.13/HĐTD ngày 06/3/2013, hợp đồng tín dụng số DA.1265.13/HĐTD ngày 20/8/2013 và hợp đồng tín dụng số T.A.1595.14/HĐTD ngày 18/9/2014 tính đến hết ngày 18/8/2020 là 971.827.364 đồng (trong đó tổng nợ gốc là 591.222.000 đồng, tổng nợ lãi trong hạn là 320.347.865 đồng, tổng nợ lãi quá hạn là 60.257.499 đồng), hạn thanh toán cuối cùng là ngày 28/11/2020.

Trường hợp bà NTNY và ông VVT thanh toán hết toàn bộ số tiền còn nợ trên

thì Ngân hàng C có trách nhiệm trả lại cho bà NTNY và ông VVT bản chính các giấy tờ của tài sản thế chấp: Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số vào sổ cấp GCN: CH20816 do Ủy ban nhân dân Quận 4 cấp ngày 14/11/2013 và Thông báo nộp lệ phí trước bạ nhà, đất ngày 20/11/2013 (theo các Hợp đồng thế chấp số 1030.13/HĐTC ngày 06/3/2013; Hợp đồng thế chấp số 1126.13/HĐTC ngày 20/8/2013 và Hợp đồng thế chấp số 1103.14/HĐTC ngày 18/9/2014).

Trường hợp bà NTNY và ông VVT không thực hiện việc trả nợ hoặc trả nợ không đầy đủ thì Ngân hàng C có quyền yêu cầu cơ quan có thẩm quyền phát mãi tài sản thế chấp của các hợp đồng thế chấp nói trên để thu hồi nợ. Cụ thể tài sản thế chấp là: Quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất tọa lạc tại số B144/21 N, Phường X, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh (Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số vào sổ cấp GCN: CH20816 do Ủy ban nhân dân Quận 4 cấp ngày 14/11/2013).

Trường hợp phải xử lý tài sản thế chấp để thu hồi nợ thì các cá nhân đang sinh sống tại nhà đất thế chấp phải chuyển đi nơi khác để thi hành án.

Kể từ ngày 21/8/2020 cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án nếu chưa thực hiện hết các khoản tiền còn nợ thì còn phải chịu thêm tiền lãi trên số tiền nợ gốc theo mức lãi suất được thỏa thuận trong các hợp đồng tín dụng số DA.1061.13/HĐTD ngày 06/3/2013, hợp đồng tín dụng số DA.1265.13/HĐTD ngày 20/8/2013 và hợp đồng tín dụng số T.A.1595.14/HĐTD ngày 18/9/2014.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Số tiền là 20.577.411 (Hai mươi triệu năm trăm bảy mươi bảy nghìn bốn trăm mười một) đồng, bà NTNY và ông VVT tự nguyện nộp toàn bộ số tiền án phí dân sự sơ thẩm trên tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận 4.

Hoàn trả toàn bộ tiền tạm ứng án phí đã nộp cho Ngân hàng C là 18.914.000 (Mười tám triệu chín trăm mười bốn nghìn) đồng theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí số AA/2018/0024483 ngày 26/7/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 4.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- TAND TP.HCM;
- VKSND Quận 4;
- CCTHADS Quận 4;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Trần Thanh Bình